County clerk's office

EL FAROL.

EL UNICO PERIODICO CASTELLANO AL SUR DE LAS VEGAS Y AL ORIENTE DE EL RIO GRANDE.

Tomo I, Capitan, Condado de Lincoln, Nuevo Mexico, Agosto 7, 1906. Numero 35

FLFEGO BACA,

Abogado en Ley,

SOCORRO, - - N. M.

Procurador de Distrito por los Condados de Socorro y Sierra.

ESTANISLAO V. CHAVEZ,

Albuquerque, N. M.

Licenciado y Consejero en la Ley.

G. W. PRICHARD,

Licenciado en Ley,

PROCURADOR TERRITORIAL,

Santa Fe, N. M.

H. B. HAMILTON,

Lincoln, - - New Mexico.

Licenciado y Consejero en la Ley.

Aboga en todas las Cortes del Territorio.

Estare en mi oficina en Capitan, los Lunes y los Jueves de cada semana.

T. W. WATSON, Medico;

Estare en mi oficina en Capitan, los Lunes y los Jueves de cada Semana.

Oficina y Botica:

Lincoln, - - - New Mexico.

J. W. LAWS,

Medico y cirujano,

Lincoln, - - New Mexico.

Telefóno en la casa.

MANUEL ARAGON J. J. ARAGON

ARAGON HNO'S,

Comercio General,

Lincoln, - - New Mexico.

Eso de los Delegados.

En su proclama de aporcionamento de delegados el gobernador Hagerman urge con fervor patriótico, el escojimiento de hombres honestos, sabios y de experiencia para delegados á la convencion constitucional. Todo buen ciudadano secundará esta espresion, y EL FAROL en lo adelante, como en lo pasado, prestará sus debiles esfuerzos en adelantar este principio como al mismo tiempo abogar los pretenciones de candidatos mexicanos nativos que sean competentes sin respeto á partido. La gente de este condado debe tener orgullo mandar un hijo nativo que tenga las cualificaciones necesarios segun designados por el gobernador, y EL FAROL hara todo lo posible para ayudar á tal candidato, si el pueblo lo escoje.

A Nuestros Suscritores.

Varios de nuestros suscritores estan delincuentes en el pago de su suscricion, no hemos hecho cobros mas antes por que sablamos que muchos de ellos estaban algo apretados, pero ahora la mayor parte han salido de su aprieto y a estos les llamamos atencion al hecho quede a grano llena al gallina el buche" y si todos hacen fuerza de abonar su cuenta aunque sea poco, para la redaccion sera mucho. Invitamos la remision.

Welch & Titsworth

Harina, Pride of Denver, cien lbs. por	$2.60
Harina de Segunda Clase, cien lbs. por	$2.00
Azucar, diez y siez libras por	$1.00
Azucar, 100 libras por	5.55

AVENA BLANCA PARA SEMILLA — BOTAS DE HULE
BOTAS Y ZAPATOS — EFECTOS SECOS
TECHADO DE FIERRO — SEMILLAS

Capitan, New Mexico

STA. ANA (AROMATIC)

ALCOHOLADO

La mejor Preparacion de Tocador para el Cutis y el Pelo. Curacion de Rozaduras de la piel, Manos rajados, etc.

DE UNA AROMA TRASCENDENTE

Usadado esclusivamente por los mejores Barberos de lo Estranjero. Preparado en el Distilatorio de Pedro F. Fernandez, Bayamon, Puerto Rico. Se Vende en la afamada Baberia de

John W. Barrett,

Capitan, - - New Mexico.

FOLLETIN.

El Final de Norma.

Por Pedro de Alarcon.

PARTE CUARTA.

CAPITULO VI.

"Cuando los corsarios que le acompañan ven este blazón siniestro, rugen como osos sedientos de matanza.

"¡Así nos venció, llegado el abordaje!

"Toda mi tripulación fué pasada á cuchillo.

"El Aguila hacía agua por todas partes.

"Pronto la ví comenzar á sumergirse en la vasta tumba que me rodeaba.

"Entonces, yo, me arrojé al mar para salvar á nado la caja que encerraba vuestros papeles.

"Lleguá á esta isla.

"¡Ah! ¡ni aún así me había librado de la muerte!

"¡Echada á pique El Aguila, no tendria embarcación en que tornar al continente!

"El frío y el hambre harían lo demás.

"Pero el destino me tenía reservada muerte más horrible.

"Al tocar yo á tierra, me divisaron los piratas. . . .

"Oscar entró en un bote, y vino hacia mí, seguido de cuatro ó cinco corsarios.

"Viéndome perdido, arroje al mar la caja de vuestros papeles y me interné en la isla.

"Pero al cabo de una hora caí prisionero.

—"¡No le matéis!—gritó el Niño—Pirata.

"Llegó al fin donde yo estaba, y mandó que me maniatasen.

—"¡Dejadnos solos!—dijo en seguida.

"Los bandidos se alejaron.

—"¡Escucha!—exclamó Oscar con su calma desesperadora.—Brunilda de Silly me aborrece: Brunilda de Silly te ama. Tu arpa le arranca un saludo: los ecos de mi flauta le causan enojo. ¡Uno de los dos está de más en la tierra! Hace veintiocho días que el jarl de Silly te ha jurado que Brunilda será tu esposa. Poco antes tú me habías roto un brazo de un tiro. ¡Así nos convenía á los dos! Poco despues trepaba yo por el barranco, á pesar de mi herida, para lanzar mis piratas sobre vosotros, cuando oí tu tierna conversación con el padre de nuestra adorada. Me de-

(Se continuerá en pagina 4.)

El Farol.

Publicado cada Martes en
CAPITAN, - - NUEVO MEXICO.

Admitido á trasmision por los correos en Capitan, N. M., como materia de segunda clase.

Publicado por LA COMPAÑIA PUBLICISTA DE EL FAROL.

CLEMENT HIGHTOWER, Redactor,
JOHN A. HALEY, - Publicista,
GEO. A. CHAMBERLAIN, Gerente.

Condiciones de Suscricion:
$1.50 - - por el año.
PAGO ADELANTADO.

ANUNCIOS DE CANDIDATURA

—o—

El abajo firmado respetuosamente se presenta á los votantes del condado de Lincoln como pretendiente á la nominacion para alguacil mayor, sujeto al dictamen de la convencion republicana del condado.

CLEMENT HIGHTOWER.

El abajo firmado respetuosamente se presenta á los votantes del condado de Lincoln como pretendiente á la nominacion para alguacil mayor, sujeto al dictamen de la convencion republicana del condado.

PROSPERO GONZALES.

Cambio de Cabecera.

Tubimos algo que dicir la semana pasada sobre la probabilidad de la creacion de un condado nuevo de parte de este condado y parte del condado de Socorro, con cabecera en Carrizozo. Desde ese tiempo aca, hemos visitado aquel lugar y hallamos que nuestro prediccion fue bien fundado. Alli no se oye otra casa sino el intencion de cambiar la cabecera á Carrizozo ó la creacion de un nuevo condado, las habitantes de la parte accidental del condado todas estan entusiasticamente favorable á la proposicion; y si la gente de Lincoln y los poblaciones al oriente, no se despiertan al peligro que les amenaza y combienen en cambiar la cabecera del condado á Capitan, tendremos que ver la desparticion del condado; cual esta la ruinacion de él, porque en lo futuro la proporcion mayor de propriedad tasable se encuentra al poniente de Capitan, y lo que queda al oriente no sera suficiente para sufragar las gastos necesarios para mantener la organizacion de un condado,

EL FAROL lo considera como su deber y su obligacion hacia al pueblo de este condado llamar su atencion á las condiciones segun existen; y al mencionar á Capitan, como lugar propio para cabecera, lo hacemos con miras de mejoramento y provecho para todo el condado, y no con miras de beneficios locales.

Sin embargo mucha ventaja redundaria á esta plaza con tal cambio como en proporcion sufreria demerito la plaza de Lincoln, pero con la division del condado ó el cambio de la cabecera á Carrizozo toda aquella parte del condado al este de la sierra Blanca sufriria.

El Defensor Del Pueblo, presenta las pretenciones de la ciudad de Socorro como lugar propio para tener la convencion democratica, por ser lugar central y comodo para todos. Pues no seria desproposito tener ahi las dos convenciones. Es el hogar Sr. H. O. Bursom, presidente de la Comision Central Republicana, es la plaza mas vistosa del valle del Rio Grande, bien provisto de hoteles y casas de posada, y una casa de cortes amplio para el efecto y en adicion la Casa de Opera. Si no en Socorro por que no?

DIRECTORIO OFICIAL.

....

Oficiales Territoriales.

Delegado al Congreso, W. H. Andrews.
Gobernador, H. J. Hagerman.
Secretario, J. W. Raynolds.
Procurador General, W. C. Reid
Auditor, W. G. Sargent.
Tesorero, J. H. Vaughn.
Superintendente de Penitenciaria, Arthur Trelford.
Superintendente de Instruccion Publica, Hiram Hadley.
Bibletecário, Anita J. Chapman.
Comisionado de Terrenos Publicos, A. A. Keen.
Ayudante General, A. P. Tarkington.
Auditor Ambulante y Examinador de Bancos, C. V. Safford.
Guardian de Caza y Pesca, William E. Griffin.
Impresor Publico, James G. McNary.

....

CORTE SUPREMA.

Juez Superior, W. J. Mills, 4to distrito judicial.
Juez Asociado, John R. McFie, 1r distrito judicial.
Juez Asociado, F. W. Parker, 3r distrito judicial.
Juez Asociado, Ira A. Abbott, 2do distrito judicial.
Juez Asociado, W. H. Pope, 5to distrito judicial.
Juez Asociado, Edw. A. Mann, 6to distrito judicial.

....

CONDADO DE LINCOLN.

Yginio Salazar, comisionado 1r distrito.
S. C. Wiener, comisionado 2do distrito.
P. L. Krouse, comisionado 3r distrito.
J. W. Owen, alguacil mayor,
J. H. Canning, tesorero.
W. E. Kimbrell, Escribano.
F. Gomez, juez de pruebas.
Robt A. Hurt, asesor.
L. H. Rudisille, superintendente de escuelas.
W. F. Blanchard, agrimensor.

Todo el terreno publico al rededor de Carrizozo, por el espacio de dos millas, hase enajenado por aplicacion de domicilio desde el dia 20 de Junio aca, y diariamente sigue la enajenacion; pero notamos muy pocos mexicanos entre os aplicantes.

Exchange Bank,
White Oaks, N. M.

Solicitamos vuestro patrocinio, si teneis fondos en ahorro depósitad los y haganlos ganar renta. Si no entendeis el modo de transar negocios financieros, dirijanse al Banco y plena informacion sera suministrado.

Pagamos redito sobre depositos prolongados.
Dinero prestado con reditos modicos.

J. J. JAFFA,
Comerciante y Banquero,
Lincoln, New Mexico.

LINCOLN SALOON
Frente la Casa de Cortes.

El Unico Lugar
PROVISTO DE
Licores y Cigarros Finos
Mesa de Billar. Musica. Barberia.

John C. West
COMERCIANTE GENERAL
San Patricio, N. M.
HAGAN INVESTIGACION
De Nuestro Surtido Antes de Ir á Otra Parte.

CAPITAN MOUNTAIN LUMBER CO.
Hurst Bros., Prop'os
LINCOLN, N. M.
Suministran al Orden, Todo Clase de Tabla y Madera. Taller en el Rancho de Baca.

COMMERCIAL HOTEL,
DE LINCOLN,
—o—
Solicita su patrocinio Apartados aseados y buenas comidas.

Nuevo Surtido

Vengan A Escojer Lo Mejor

Acabamos de Recibir: Hermoso Surtido de Franelas, Carranclanes, Indianas, Percales, Lanas y Telas de Todas Clases para Anaguas y Bayetas. Vendemos a Precios sin Competicion en el Condado, por Dinero al Contado.

Vengan A Convencerse

CAPITAN MERCANTILE COMPANY, P. G. PETERS, PROP.

Asuntos Locales.

Welch & Titsworth, comercio mas barata del condado de Lincoln.

El Capitan Mercantile company acaba de desempacar grande surtido de efectos nuevos.

El Reverendo Padre Girma, cura párroco de este condado, bautizó a dos criaturas en Patos el 24 del pasado.

Roberto Swan es uno de los nativos del pais que ha atendido los consejos de EL FAROL en eso de hacer aplicacion por terreno dentro de la reserva floresta.

Damacio Trujillo el industrioso joven de la sierra Capitan, propone ordenar una maquina de aserrar leña, cual sera operado por cuatro caballos y troxará de 20 á 40 cuerdas diaramente.

Estamos entendidos que el Doctor Watson, el actual diputado en la oficina del colector y tesorera, sera candidato para ese empleo. Pues ha dado prueba de su capacidad y sera candidato fuerte.

Don Panteleon Sandoval, de Picacho, visitó á las plazas de la parte occidental del condado durante la semana pasada veniendo fruta. Le acompañaba su esposa, Doña Sotela de Sandóval y una de sus niñas.

Don Lorenzo Casaus, de Santa Rosa, paso varios dias de la semana pasada en este condado visitando parientes y amigos, y al mismo tiempo viendo que ventajas hallaba para establecer una cantina en la nueva plaza de Carrizozo. Es la intencion de Sr. Casaus establecer su residencia en este condado si el porvenir le interesa.

Debido á las fuertes lluvias cuales han ablandado mucho el bordo de camino de fierro en la linia entre Santa Rosa y Alamogordo, hubo tres descarrilamientos durante la semana pasada entre los lagares mencionados.

Don Higinio Chavez, prospero ranchero de Ruidoso, se encuentra en la plaza hoy. Nos comunica que desde el dia 3 del mes no ha habido un solo dia sin lluvia en la vicinidad de su rancho, y que muchos de los vecinos de aquel lugar perderan bastante cantidad de alfalfa á resulta de la humedad.

El inteligente vecino de este lugar, Steve Ramond, anuncia por medio de los columnas de EL FAROL esta semana que esta listo para dar contratos de leña de ser cortada en el rancho de Don Ramon Trujillo, para ser entregada al Fuerte. Los que estan interesados en ese negocio deben verse con el para arreglar el precio.

Estamos advertidos que Señor J. H. Canning el presente colector y tesorero del condado no sera candidato para el empleo otra vez. Señor Canning ha desempenado bien y fielmente sus deberes durante el termino de empleo, pero debido al aumento de sus negocios privados como miembro de la compañia de mercancias no puede atender á todo como es debido.

La semana pasada tocaba publicar ciertos datos locales que por equivoco fueron omitidos, pero como vale mas tarde que nunca, helos aqui: Doña Seferina Marrufo de Sedillo, la estimable esposa de Don Matias Sedillo, de Patos, murio el dia 28 de Julio después de una larga y penosa enfermedad. EL FAROL extiende sincero pesame al agobiado marido y familia.

El precio mas alto del mercada —26 centavos—fue pagado por la lana de Señor Capitan Charles M. Bremond. El ganado que produjo esta lana fue creado y pastado en la reservacion de los Indios Apaches Mescaleras en la sierra Sacramento y del pajarito y es prueba palpable de la superioridad de este pais para la cria de ganado lanar; el pasto nutritivo y la salubriedad del clima conducen a una condicion ideal para la produccion de lana.

El Departmento General de Pasajeros

DEL EL PASO & SOUTHWESTERN SYSTEM.

Arancel especial por el verano á Cloudcroft, N. M.

El Departmento General de Pasajeros, del El Paso & Southwestern System, ha autorizado á sus agentes en los puntos abajo citados, de arancar los siguientes precios por pasage redondo de sus estaciones á Cloudcroft:

De El Paso,	Clase A,	$5.00	B 3.00
Newman,	A,	5.00	B 3.00
Jarrilla Jct.,	A,	5.00	B 3.00
Alamogordo,	A,	3.00	
Tularosa,	A,	3.00	
Oscura,	"	3.50	
Carrizozo,	"	5.00	
Capitan,	"	6.00	
Ancho	"	6.50	
Corona,	"	7.50	
Torrance,	"	8.00	
Duran,	"	8.90	
Pastura,	"	10.00	
Santa Rosa,	"	10.00	

Fechas de venta: Clase A—Diariamente Junio 1ro. á Setiembre 29, 1906, inclusivo. Clase B—los Sabados Junio 2-Setiembre 29, 1906, inclusivo.

Limitados: Clase A—Setiembre 29, 1906. Clase B—Los pasajes que ser limitados al Lunes siguiente.

V. R. Stiles,
Agente General de Pasajeros.
Fechado en El Paso, Texas.
Mayo 11, 1906.

AL PUBLICO.

El abajo firmado desea avisar á sus amigos y todas otras personas que necesitan sus servicios, que está preparado á atender á cualquier asunto referente la colocacion de terreno adentro ó afuera de la reserva floresta, desde la agrimensura hasta perfeccionar los titulos. Como tambien atender á cualquier negocio ante los funcionarios de la reserva.

Precios Convencionales.

CLEMENT HIGHTOWER,
Oficina de El Farol.

La Capitacion.

El Cuerpo de Educacion de este distrito escolar, No. 28, anuncia á los varones del distrito que el peso de la capitacion debe pagarse ahora y que todos los varones sujetos á este impuesto estan respetuosamente invitados á pagarlo al secretario del cuerpo, W. H. Fisher, ó al presidente, J. G. Riggle.

Atencion Carreros.

Yo he conseguido la leña de el rancho de Ramon Trujillo, y todos los que quieren acarrear leña al Fuerte de ese monte pueden arreglar con el abajo firmado por contratos. Buen monte y cerca al Fuerte.

STEPHEN RAMOND,
Capitan, N. M.

Final de Norma.

(Continuada.)

tu ve. Dijíste que venías á Spitzberg, y decidí seguirte. Mi plan era soberbio. Atiéndeme. Voy á matarte. Voy á matar al padre de Brunilda. Voy á presentarme á ella diciendo que me llamo Rurico de Cálix, y á reclamar el juramento que te ha hecho el jarl de Silly. Tu adorada no te conoce; es decir, no sabe que Rurico de Cálix y el hombre del arpa son una misma persona. Tampoco sabe que Oscar el Encubierto es el montañés de la flauta. Su padre, que pudiera aclararlo todo, habrá ya muerto. Mi semblante es desconocido para todo el mundo. Resultado: ¡Brunilda será mía! ¡Brunilda será mi esposa! ¡Y, entre tanto, á tí te comerán los osos en esta isla desierta!

"Dijo, y me clavó su puñal en el pecho.

.....

"Cuando recobré el sentido, el barco pirata desaparecía en alta mar.

"Yo estaba en esta isla solo, y desangrándome.

"Introduje un pañuelo en mi herida, y me fajé con mi cinturón.

"Dios ha permitido que llegue hasta aquí, por donde pasará mi sucesor el año que viene, y que salve al menos mi honra, escribiéndoos estos renglones.

"¡Hermanos!

"No he desempeñado mi importante misión; pero los papeles que me confiasteis no caerán en manos de nuestros enemigos.

"¡Me debéis todas la vida!

"¡Vengadme, hermanos!

"Se me acaban las fuerzas.

"Oíd mi testamento:

"Buscad á mi madre, á mi pobre madre, la jarlesa Alejandra de Cálix, que vive en la isla de Loppen.

"¡Decidle que muero bendiciéndola!

"Prevenid al jarl Adolfo Juan de Silly del peligro que corre.

"¡Buscad á Brunilda, y anunciadle que está libre de la palabra empeñada, supuesto que yo, Rurico de Cálix, he muerto!

"¡Decidle que muero por ella, pero adorando su memoria!

"¡Adiós, hermanos!

"¡Trabajad por la independencia de Noruega!

"¡Hé aquí mi último voto, mi última esperanza!

"RURICO DE CALIX."

CAPITULO VII.

Imposible nos fuera describir la revolución que operó en el alma del músico la lectura de las precedentes Memorias.

—¡Me has salvado, Alberto! ¡La has salvado á ella! ¡Me vuelves la dicha! ¡Me vuelves el amor! ¡Te lo debo todo!

Esto dijo abrazando al rey de Spitzberg, que no comprendía aquellos cosas sino á medias.

Entonces le contó Serafín todas sus aventuras: su viaje, sus peligros, las conversaciones con el capitán, la historia de Brunilda; todo aquel laberinto que acababan de desenredar las Memorias del verdadero Rurico de Cálix.

—¡Diablo y demonio!—exclamó Alberto, dando vueltas por la cámara.—¡A silly! ¡A Silly, Serafín! ¡Volemos en busca de Brunilda! Faltan cuatro días. ¡Tenemos tiempo! ¡He aquí por que nuestro hombre no podía batirse hasta pasado un año! ¡Ya le diré yo lo que me importan todos los corsarios del mundo, rojos y sin enrojecer! ¡Holo, timonel! ¡piloto! ¡Al castillo de Silly! ¡Virad al momento! Que no quede un trapo arrugado en toda la arboladura! !Iza! ¡Iza! ¡Arriba mi gente! ¡A Silly! ¡Si no llegamos antes del día siete, os cuelgo á todos del palo mayor, y tú, mi segundo, me sirves de gallardete hasta la consumación de los siglos!

No había concluído Alberto esta arenga extraña, cuando la Matilde viró completamente, como un caballo dócil vuelve grupas, y corrió de bolina, hacia la costa, como una exhalación, como un relámpago.

—¡Te premiaré!—decía Serafín á Alberto con toda la efusión de su alma—¡como no puedes imaginarte! ¡Alberto! ¡Alberto! ¡Me has de pagar esta lágrimas de ventura con otras lágrimas de felicidad!

CAPITULO VIII.

Era el día 7 de Agosto; el día de la boda.

El sol apareció después de brevísima noche.

Alberto y Serafín lo vieron salir con inmensa emoción desde una banda de la urca Matilde.

—¿Cuánto queda? ¿Cuándo llegamos?—preguntaban á cada instante los dos jóvenes á todos los marineros.

—Dentro de diéz horas.... Dentro de ocho.... Dentro de seis.... Dentro de cuatro.... Dentro de dos.....iban respondiendo éstos, según que el sol adelantaba en su carrera casi horizontal.

—¿Qué hora es?

—Las doce.

—¡Las doce! ¡las doce! ¡Vela! ¡vela! ¡más vela!—exclamaba Serafín.

—¡Ya vemos á Silly!—gritó un marinero.

¡Silly! repitieron los dos jóvenes.

[Se Continuará.]

SI VIAJÉIS AL **Este U Oeste**

Hagadlo por el Afamado,

El Paso & Southwestern System

Via Directa

Dos Trenes Diarios sin Cambio

A KANSAS CITY, St. LOUIS, CHICAGO, Y PUNTOS AL NORTE Y ORIENTE.

Tambien á El Paso, Bisbee, Douglas, Naco, La Republica Mexicana, Los Angeles, San Francisco, y la Costa Pacifica. Pedid pormenores á W. E. Palmer, Capitan, N. M., ó dirijanse á

RICHARD WARREN, Trav. Pass. Agt, EL PASO, TEX. V. R. STILES, Gen. Pass. Agt.

EL FAROL

El unico periodico publicado en el idioma Castellano en el Territorio al sur de Las Vegas y al este de el Rio Grande. El unico periodico en el sudeste dedicado especialmente a los intereses del pueblo Mexicano.

Que os parase de El Farol? Os agrada? Os interesa? Lo necesita? Si lo deseis El Farol continuará sus visitas cada semana, esparciendo sus rayos por los rincones oscuros; sirviendo de alumbramiento de lo que pasa en el mundo; crónica de los sucesos contemporáneos y escuela para vuestros hijos. SUSCRIBID HOY!

Para Facilitar la tarea firma la formula al pie, encierra la con un peso y medio en una cubierta dirijadla a

EL FAROL,
CAPITAN, NUEVO MEXICO

Manda EL FAROL, al abajo firmado, por un año; van adjuntos doce reales en pago.

_____

_____